

# EL CASTELLANO

Burgos.-Año XXII.-Número 6.392

Sábado 30 de abril de 1921

Calle de Benito Gutiérrez, 1. Teléfono 152



El día 2 de Mayo á las once de la mañana, tendrá lugar en la parroquia de San Lesmes Abad, Patrón de Burgos, el

## OFICIO DE ANIVERSARIO

POR EL ETERNO DESCANSO DEL SEÑOR

# DON AGAPITO ESCUDERO DE TORCES

QUE FALLECIÓ EL DIA 1.º DE MAYO DE 1920

después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

R. I. P.

Sus hermanos don Nazario y doña Luisa; hermanos políticos doña Victorina Martínez y don Mariano Rodríguez, sobrinos, sobrinos políticos, primos y demás parientes

Suplican á sus amigos se dignen encomendarle á Dios y asistir á dicho acto religioso, por cuyo favor quedarán sumamente reconocidos.

Burgos 30 de abril de 1921,

La exposición y misa de nueve en las Religiosas Esclavas del martes 3, se aplicarán también por el alma del finado.

## CRONICA EXTRANJERA

### : FASCISTAS Y COMUNISTAS :

La lucha sangrienta entre los fascistas italianos y los extremistas del obrerismo presenta los caracteres de una guerra civil, en la cual se utilizan los procedimientos de la guerra de guerrillas y sobre todo las «vedettas» individuales y colectivas alguien ha comparado la lucha entre el fascismo y el comunismo en Italia con la lucha entre el Sindicato Unico y el Sindicato Libre en Cataluña. Efectivamente, así por sus antecedentes, como por su carácter y por sus procedimientos, la lucha italiana tiene muchos puntos de contacto con esta trágica lucha social. El caso de Italia es mucho más semejante al de Cataluña que el caso de Irlanda.

La comparación entre los dos casos tiene un fuerte interés y de ella se deducen algunos hechos importantes. En primer lugar, ha de notarse que la lucha comenzó en Italia, como aquí, por las violencias sangrientas de los extremistas. En ambos países ha sobrevenido la reacción de los elementos adversos.

Pero en Italia esa reacción se ha operado mucho más pronto que en Cataluña y ha sido mucho más violenta en forma que dentro de terreno en que esa guerra se desenvuelve, la reacción fascista domina á la agresión comunista.

Esto nos ofrece ocasión para decir que en muy pocos países se habría prolongado tanto el primer período de esta lucha, ó sea el período en que los agresores realizan su acción sin que se produzca la reacción de los elementos agredidos. Así, los Gobiernos españoles tuvieron tiempo sobrado para remediar la situación antes de que se complicara más.

En cuanto á los medios de ataque y de defensa en esta guerra bárbara, hay que confesar que aquí se han escogido los medios peores, los más perversos.

En Irlanda, y sobre todo en Italia, las escenas sangrientas se desarrollan en un ambiente de pasión, de arrebatos. El característico crimen social de Barcelona se distingue especialmente por su carácter de frialdad y de organización metódica.

Es curioso citar una especie de instrucciones que Benito Mussolini, el ex-socialista que hoy ejerce de jefe del «Fascio di combattimento», dirige á sus correligionarios. He aquí los principales párrafos del escrito á que nos referimos:

«El consejo que dirigimos á todos los fascistas de toda Italia es muy sencillo. Mas que un consejo es una orden categórica. El sentido profundo y espontáneo de la disciplina, que es la más preciosa característica del movimiento fascista, nos asegura que nuestro mandato será escuchado.

No tomar nunca, si no es en casos especiales, la iniciativa de una acción violenta. Eliminar de la historia del fascismo la crónica de las pequeñas agresiones individuales. En el caso de viaje de propaganda en zonas hostiles, tomar las más diligentes y rigurosas medidas de seguridad. En el caso de agresión ó de emboscada, ejercitar la represalia fulminante é inexorable, evitando extenderla á hombres ó á instituciones ajenas al conflicto.

«Repetimos una vez más que la violencia fascista debe ser razonadora, racional, quirúrgica. No ha de convertirse en un ejercicio estético ó deportivo. Ha de conservar el carácter de una necesidad ingrata, á la cual es preciso someterse, hasta que ciertas condiciones de hecho no hayan cambiado.»

¿Y cuál es la actitud del Gobierno ante la contraofensiva fascista? La libre publicación de las instrucciones de Mus-

solini prueba que es una actitud expectativa.

Notemos, al pasar, que en esas instrucciones el jefe fascista condena las agresiones individuales, que constituyen precisamente el carácter esencial del terrorismo barcelonés.

A. R. y V.

Haber pasado la viruela como estar vacunado, dá un grado de inmunidad de duración variable, por lo que puede contraer nuevamente la viruela á pesar de la vacunación.

La revacunación es una necesidad.

### El Centenario de la Catedral

Cantidades y alhajas entregadas para la construcción de una nueva Custodia para la Santa Iglesia Metropolitana

Don Julián Martínez, coadjutor de Lerma en memoria de sus padres, 60 francos. (papel) cuatro pares hebillas, duro y peseta antiguos, tres medallas, una cruz y Virgen del Pilar, medalla pequeña todo plata.

Doña Encarnación Ortega Santos, siete medallas, cuatro escudites, pilarica, dedal, moneda y tres cruces de plata, otra de coral y hebillas de oro.

La niña Araceli Guinea Villota, 150 pesetas.

Doña Juliana Guinea, 1 peseta.

Doña Josefa Llano, dos pendientes coral y oro y varios objetos pequeños de plata.

Don Peregrín López, 1 peseta.

Don Emilio Gómez, 5 pesetas.

Don Dionisio Trascasa, 5 pesetas.

Don Antolín Rebollo, párroco de Tardajos reloj, dos hebillas, paño de bastón de plata y 5 pesetas.

Don Pedro Cantera, dos hebillas de plata.

Un sacerdote, moneda de oro de 25 pesetas y cuatro hebillas de plata.

Señoritas de Fernández, dos relojes de señora, tres cadenas, cuatro gemelos y varios objetos de plata, sortija y dos pendientes de oro y 10 pesetas.

Un sacerdote, 5 pesetas.

Doña Justa Gordejuela en memoria de su hija, dos arillos de oro, reloj, dos condecoraciones, guardapelo y varios objetos de plata.

El niño Julián Martínez Duquesnay, 25 pesetas.

Doña Milagros Sáez, seis monedas pequeñas de plata.

El párroco de Villanasur, dos hebillas de plata.

El de Fontanas, tres hebillas y cruz de plata.

El de Padilla de Arriba, 5 pesetas.

Don Anastasio Colla, ecónomo de Villavilla de Burgos, moneda de oro de 20 pesetas, dos hebillas y moneda pequeña de plata.

Doña Euquiela Grijalvo, seis medias pesetas.

El párroco de Terradillo de Sedano, cinco pesetas.

Don Nicolás Lizárraga, diez pesetas.

Doña Gloria Gallardo de Antón, pulsera y pendiente de oro, rosario y cuatro gemelos de plata.

Doña M. B. de G. S., moneda de oro de 25 pesetas, gemelos, dos botones y pulsera de niña de oro, crucifijo, aro y medalla de plata.

Los niños Dávila Feliú, moneda de oro de 20 francos, dos muletillas y alfiler de oro y dos vasos de plata.

Doña Pilar Feliú, moneda de oro de 10 pesetas, dos pulseras, arillo y varios objetos de plata.

Señoras de H. V., diez pesetas; doña Desideria Domínguez, dos medallas y entace de letras de plata.

Doña Encarnación y doña Beatriz Miegimolle, media onza de oro y dos monedas de ídem de 10 francos.

La Comunidad de Religiosas de Santa Clara de Burgos, cinco pesetas.

Una persona piadosa, tres objetos pequeños de plata; otra persona piadosa, diez pesetas.

Doña Pilar Rojí, de Quintana, moneda de oro de 25 pesetas; un devoto, cinco pesetas.

Don Eusebio Merino Movilla, presbítero, moneda de oro de diez pesetas.

La Comunidad de Religiosas Esclavas del Corazón de Jesús, dos monedas de oro de 25 pesetas.

Una sirviente, diez pesetas, dos pendientes de oro, rosario, alfiler, cinco medallas, escudo, sortija y condecoración de plata.

Doña Basilisa García, pendiente de oro, trece monedas de plata y varios objetos de íd.

Don Mariano Páramo y señora, libra esterlina, reloj de oro, dos de plata y bolsillo de ídem.

Se reciben los donativos: En la sacristía de la Santa Iglesia Catedral durante las horas canónicas y en el Palacio Arzobispal, (Secretaría), de once á una de la mañana.

## INTERESES PECUARIOS

### Las enfermedades del ganado

Enfermedades rojas del cerdo.—

El 90 por 100 de los casos del mal rojo ó de peste porcina, procede de cerdos que para la recría vienen á vender los tratantes de Alava y Extremadura, sin embargo, á fuerza de repetirse se ha declarado enzooticamente en ciertos pueblos del partido de Salas de los Infantes. Dada la dificultad del diagnóstico clínico, no puede asegurarse que se trate del mal rojo ó de la peste, ó si indistintamente existen los dos, pues pueblos como Contreras, donde se inmutizan todos los años contra el mal rojo, se ha visto siempre desaparecer la enfermedad al aplicar el suero, mientras en Barbadillo del Mercado, aunque con menos intensidad, ha habido años en que ha persistido aún después de la vacuna.

Según las denuncias de los Inspectores municipales se ha presentado el mal rojo en treinta y tres pueblos y la peste en dos, de los cuales se vacunaron contra el mal rojo los ganados de Contreras, Barbadillo del Mercado y Mecarreyes.

Esta no es una enfermedad de las que más preocupan en la provincia; pero en ciertos pueblos de Salas y en Santa Gadea del Cid, de Miranda, donde se dedican en grande escala á la

cría de este animal, hay años que causa verdaderos estragos.

Sarna.—Una de las enfermedades que hace diez y once años que preocupaban al ganadero, particularmente al propietario de ganado cabrío, pues la intensidad era tal, que solo en un pueblo (Borlador) se calculaba la mortalidad de ganado cabrío por esta enfermedad en doscientas cabezas. Aquello desapareció aunque costó bastante hacer entrar al ganadero en la costumbre del baño de las reses. Esta práctica y la obligación legal del tratamiento han hecho bajar la expansión del mal y desaparecer la mortalidad tremenda de entaño, cosa absurda tratándose de la sarna.

Este año solo se han denunciado dos rebaños lanares sarnosos en Padilla de Abajo y Melgar, y cuatro rebaños cabríos en otros tantos pueblos de Salas.

Distomatosis.—Esta enfermedad que hace unos años diezmó la ganadería lanar, hace ahora su aparición de tarde en tarde y con muy poca intensidad; este año solo se ha denunciado en un rebaño de Fuenteliso, cortándose enseguida. ¿Es que no han existido más rebaños atacados que el denunciado en Fuenteliso? Puede asegurarse que han existido más, bastante más; en un año húmedo y no excesivamente frío





**Interesante**

En el comercio de M. García sucesor de A. Eustasio de la Fuente, Grabador y Optico, se puede adquirir, por un módico precio, un aparato sencillo y económico de un nuevo sistema adaptable a la medida, que cura las hernias ó evita las molestias que estas ocasionan.

No se cobra el importe hasta después de probado el aparato y que el interesado ó un médico de su confianza, de su conformidad.

Nota.—Vistos los excelentes resultados obtenidos, se ha pedido y conseguido privilegio de invención, patente número 44. 839.

Espolón, números 8 y 10

**Venta de carbones**

MINERALES, OVIDES Y VEGETALES

Especialidad en carbones de cok producido por las máquinas del ferrocarril, para cocinas y calefacciones, muy económicos y de grandes resultados.

José Carazo.—Fábrica de gaseosas. Compra-venta de botellas, papel y sucos. Calle de Santander, número 30; teléfono núm. 267.

**GABRIELE MEDICO DE A. IZQUIERDO**

ESPECIALISTA DE VIAS URINARIAS Y SECRETAS

Consulta de 11 á 2.—De 6 á 8 económica.

Lata-Cabo, 16

**JULIO MONTES**

FOTÓGRAFO DE LA REAL CASA

Ha trasladado su gabinete fotográfico á la calle de San Juan, núm. 63, entresuelo, frente á la Delegación de Hacienda.

**PHILIPS 'ARGA' TIPO 1/2 WATIO.**

RENUOVE USTED SUS LÁMPARAS POR MODERNAS

**PHILIPS 'ARGA' LLENAS DE GAS ARGÓN**

Y tendrá usted su casa alumbrada con doble luz, más blanca y brillante y á mitad de coste

**25 Y 32 BUJIAS**

EN TODAS PARTES

El particular, comercio é industrias tienen únicamente el más perfecto alumbrado al precio mínimo con la lámpara PHILIPS ARGON por su gran economía de fluido. Por eso esta lámpara es la más apropiada para todas las clases sociales. De venta en todos los establecimientos y centrales eléctricas

Al por mayor: **ADOLFO HIELSCHER, S. A.**-Madrid-Marqués de Cubas 10, 14 y 15

**LA EXPOSICION**

GRAN BAZAR DE CALZADO

**EMILIANO DOMINGO**

Mercedo, núm. 10.

Iran surtido en todas clases, y sección económica á precios de Fábrica.

Representante exclusivo de las mejores Fábricas.

Aconsejo visiten esta casa antes de hacer sus compras, pues encontrarán una economía de 15 por 100 en todos los artículos. Siempre últimas novedades en calzado de caballero, señora y niño.

**Servicios de la Compañía Trasatlántica**

Vapores que prestarán servicio en el presente mes

Línea de Cuba y Méjico

El vapor "Alfonso XII", capitán don Cristóbal Morales, saldrá de Santander el 19 y de Coruña el 21 para Habana y Veracruz.

Línea de New-York, Cuba y Méjico

El vapor "Antonio López", capitán don Ricardo Caro, saldrá de Barcelona el 25 y de Cádiz el 30 para Habana, New-York y Puerto Méjico.

Línea de Venezuela-Colombia

El vapor "León XII", capitán don Francisco Moret, saldrá de Barcelona el 10 y de Cádiz el 15 para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanita, Caracas, Puerto Cabello y las Guayanas. Se admite carga y pasaje de transbordo para Veracruz, Tampico y puertos del Pacífico.

Línea de Filipinas

Una salida cada 14 días, arribando de Barcelona para Alejandría (facultativa), Port-Saïd, Suez, Colombo, Singapur y Manila.

Línea de Buenos Aires

El vapor "Infanta Isabel de Borbón", capitán don Jesús Cisa, saldrá de Barcelona el 4 Cádiz el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Línea de Canarias y Fernando Póo

El vapor "Cataluña", capitán don Arturo Muslera, saldrá de Barcelona el 5 y de Cádiz, el 7, para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa oriental de África.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen telegrafía sin hilos. Para informes sobre pasajes de cámara y carga diríjase al saguante de la Compañía en Burgos, ILLUÁN RUIZ Puebla, 20. 2.

**¡Agricultores!**

Abonad con NITRATO DE SOSA DE CHILE y obtendréis un beneficio mínimo de 100 pesetas por cada 100 kilogramos de nitrato empleado. Numerosas experiencias practicadas por Granjas oficiales agricultores, Sindicatos y otras entidades agrícolas lo atestiguan.

Todas las casas que se dedican á la venta de abonos químicos ó minerales, expenden NITRATO DE SOSA DE CHILE.

En la Delegación del Comité del Nitrato de Sosa de Chile, Almirante 19, Madrid, se resuelven gratuitamente las consultas relativas á la aplicación de este abono, que se hagan por carta ó verbalmente, y se envían folletos que tratan de la fertilización de los diversos cultivos que pueden interesar al agricultor español.

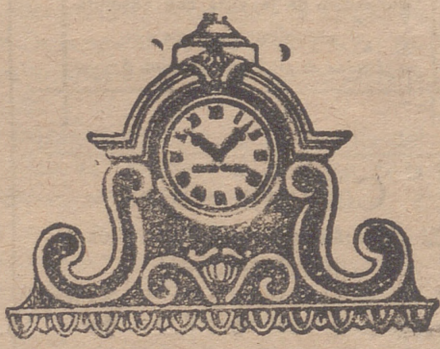
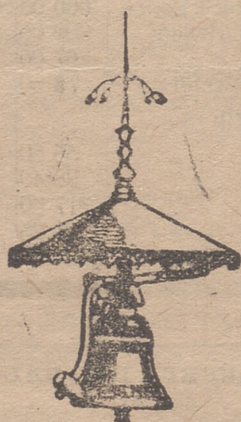
**CASA DE SALDOS**

Liquidación de todas las existencias con 40 y 50 por 100 de descuento. ¡Todo á mitad de precio!

**ALMIRANTE BONIFAZ. 15**

**Fundición de campanas**

Construcción de relojes de torre y toda clase de reparaciones



Esta casa que es la más antigua de estas provincias, garantiza la refundición y construcción de sus campanas, así como todos sus trabajos, por tiempo de diez años, distinguiéndose de las demás casas por su esmerada construcción; ofrece los mejores yugos de hierro fundido y más fáciles para el volteo, badajos y accesorios en general, siendo de su cuenta los portes de ferrocarril desde la estación de origen hasta la de Mirandas.

—Pídanse precios y presupuestos—

**-Angel Perea-**

MIRANDA DE EBRO. - - Antes Herviss (LOGROÑO.)

**Fundición de campanas de Constantino de Linares**

La más antigua y acreditada de España.

CARABANHEL BAJO (MADRID.)



Se responde de las roturas que ocurran en las campanas fabricadas en esta casa por diez años.

Pura aleación de cobre y estaño (bronce campanil). Refunde las campanas rotas, ó envía nuevas á cambio de las rotas, como deseen los clientes.

Pago á plazos ó al contado. Portes de ferrocarril por cuenta de la casa.

Gran invento patentado. Autovolteo eléctrico patentado de campanas. Puede aplicarse á todo yugo de madera ó hierro, y funcionan desde la sacristía para toda clase de fogones. Gasta 4 céntimos por hora de volteo. Pidan presupuesto á DON CONSTANTINO DE LINARES, Carabanchel Bajo (Madrid).

**SARNA CURACION EN 24 HORAS**

Sin precisar baños ni pomadas, y sin molestias si se usa el Sulfosal de primera intención que quita la sarna á la primera frótación. Con su uso desaparecen el serpillido antiguo de la cara, manchas y granulaciones de la piel, procedan ó no de enfermedades secretas. Primer antiséptico líquido; seis años de éxitos, crecientes y honrosas distinciones otorgadas por eminentes médicos acreditados su bondad para la curación pronta de la sarna y de otras enfermedades de la piel. De venta: en Coruña señores sucesores de I. Villa, y en Santiago, R. Barreiro. Droguerías.

En Burgos: Farmacias y droguerías de los Sres. Viuda é hijos de J. Martínez, Plaza Mayor, 45 y 47, C. Alvarez Viñuelera, Mercado, 1.

FOLLETÓN DE «EL CASTELLANO» (55)

**AURORA DE NEVERS**

POR PAUL FÉVAL

noble para haber querido burlaros de mí. Si á un hombre se le corre, no es lógico trabajarle antes los pies. Si queréis que venza la resistencia de la que ha de ser mi esposa, dejadme que hable á solas cinco minutos con ella.

—¡Tiene razón!—exclamaron los conviados.

—Tanta gente la turba—continuó Esopo. Y yo mismo pierdo una parte de mis medios; pues el amor, la ternura, la pasión, están siempre lindando con el ridículo, ¿Cómo emplear esos acentos que embriagan á las mujeres delante de un auditorio que se burlaría de ellos?

—Concededle lo que solicita—dijo Navailles á Gonzaga.

—¿Qué es lo que quiere?—preguntó el príncipe distraído y preocupado.

—Que nos dejéis solos á mi futura y á mí un instante—contestó Esopo.—Cinco minutos me bastarán para vencer las repugnancias de esta niña encantadora.

—¡Cinco minutos!—exclamó el corro.—¡No puede negársele eso, monseñor!

Al fin accedió Gonzaga, y todos salieron del salón detrás del príncipe.

Al pasar éste cerca de Cocardasse y Passepoil, les dijo:

—¡Volveréis á España pagándoselo bien!

—Lo que quiera monseñor—respondieron los dos amigos.

—Pues no os alejéis mucho—añadió el príncipe.

Cuando todos salieron, Esopo se volvió hacia la galería, en la que se veía una triple fila de rostros curiosos.

—¡Bien, bien!—dijo.—Con tal que no me interrumpáis, todo va

bien. No apostéis nada contra mí por si acaso, y ved vuestros relojes. ¡Pero se me olvidaba una cosa!—añadió interrumpiéndose y atravesando el salón, se dirigió á la galería.—¿Dónde está monseñor?

—¡Aquí—contestó Gonzaga.—¿Qué quieres?

—¡Está preparado el notario?—preguntó Esopo.

Nadie aguardaba la pregunta; y al oírla, prorrumpieron en locas carcajadas.

—¡El último que ría será el que ría bien!—murmuró Esopo.

Gonzaga repuso impaciente:

—Un notario real aguarda en mi cámara.

El jorobado, después de saludar, volvió adonde le esperaban las dos jóvenes. Doña Cruz le vió acercarse con terror Aurora ni siquiera levantó la vista. El jorobado se arrodilló delante de ella.

Gonzaga, en vez de contemplar este espectáculo que tanto diver-

tía á sus amigos, se paseaba aparte con Peyrolles.

—De España—decía el confidente se puede volver.

—Lo mismo se muere en España que en París—repuso Gonzaga.

Y después de un breve silencio agregó:

—Aquí, no puede ser. Las damas presentes adivinarían lo ocurrido y no podríamos hacer callar á doña Cruz.

—Chaverny...—dijo Peyrolles.

—Ese no volverá á hablar—interrumpió el príncipe.

Cambiaron una mirada, y se comprendieron.

—Es preciso que cuando salga de aquí esa joven sea libre, absolutamente libre, hasta la esquina de la calle próxima.

Peyrolles se inclinó en aquel momento para ver lo que pasaba en la calle.

—Parece la ronda que viene hacia aquí—dijo el príncipe, Ruido de armas, en efecto, se

oía fuera; pero aquel ruido fué sofocado por el murmullo que se produjo en aquel momento entre los que estaban en la galería.

—¡Esto es asombroso! ¡Prodigioso!—exclamaban.

—¡Estaremos alucinados? ¿Qué diablos le dirá?

El jorobado continuaba arrodillado á los pies de Aurora. Doña Cruz quiso interponerse; pero el jorobado la rechazó, diciendo:

—¡Separaos!

Habló en voz baja; pero su voz había cambiado de tal suerte, que doña Cruz se apartó á pesar suyo, asombrada. En vez del acento chillón que había siempre oído salir de aquella boca percibió una voz dulce, armoniosa, grave y profunda. Aquella voz pronunció el nombre de Aurora.

En aquel momento doña Cruz sintió estremecerse entre sus brazos á su querida amiga, que murmuró débilmente:

—¡Estaré soñando?

—¡Aurora!—dijo de nuevo el jorobado, siempre de rodillas.

La joven se tapó la cara con las manos, y las lágrimas corrían por sus dedos temblorosos. Los que miraban á doña Cruz desde la puerta entreabierta creían presenciar una experiencia de fascinación. Doña Cruz estaba en pie, con la cabeza echada hacia atrás, la boca abierta y los ojos fijos en el jorobado.

—¡Por el diantre!—exclamó Navailles.—Estamos viendo un milagro.

—¡Silencio! Mirad cómo la otra parece dominada por un poder irresistible.

—¡El jorobado tiene algún talismán, algún mal-ficio!

Era verdad lo que decían los espectadores de aquella escena. Aurora se había inclinado, á pesar suyo, hacia aquella voz que la llamaba.

—¡Yo sueño! ¡Yo sueño, sin duda!—balbuceó la joven entre so-